المنظمة الدولية لقانون التنمية
دعوة استدراج عروض

الرقم المرجعي: ITB N_32-JOR_21	**التاريخ: 25/1/2021**

السادة الأعزاء،

ترغب المنظمة الدولية لقانون التنمية (IDLO) بدعوة شركتكم / منظمتكم لتقديم عرض سعر بخصوص **برمجيات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات**، حيث تم وصف المتطلبات الكاملة في الملحق ج.
نودّ أيضاً أن نطلب منكم تقديم العروض باستخدام النموذج المذكور بالتفصيل في الملاحق د، هـ، و.

يجب أن تكون العروض المقدمة عن طريق البريد الإلكتروني محددة بحجم يصل إلى حد أقصاه 10 ميجابايت وأن تكون خالية من الفيروسات وألا تتجاوز رسالتين فقط. يجب أن تكون خالية من جميع أشكال الفيروسات أو المحتويات الفاسدة؛ بخلاف ذلك سيتم رفض عروض الأسعار.

يجب أن يتم تقييم العروض بناءً على المعايير المنصوص عليها في الملحق ب.

لا تعتبر المنظمة الدولية لقانون التنمية ملزمة بقبول أي عرض ولا إحالة عقد ولا تكون مسؤولة عن أية تكاليف مصاحبة لإعداد وتقديم العرض يتكبدها المتقدم بالعرض بصرف النظر عن المخرجات أو الطريقة التي يتم بها إجراء عملية الاختيار.

تحثّ المنظمة الدولية لقانون التنمية كل مورد محتمل على تجنب ومنع تضارب المصالح من خلال الإفصاح إلى المنظمة في حال كنت أنت أو أي من الشركات التابعة لك أو موظفيك منخرطين في إعداد المتطلبات أو التصميم أو المواصفات أو تقديرات الكلفة وغيرها من المعلومات المستخدمة في هذه الدعوة لاستدراج العروض.

من خلال تقديم عرض سعر استجابةً لهذه المعلومات، يؤكد المتقدمون بالعروض على قبولهم لشروط وأحكام المنظمة الدولية لقانون التنمية لتوريد البضائع أو الخدمات وعلى مدونة قواعد السلوك للموردين الخاصة بالمنظمة بالكامل وعلى سياسة الدفع حيث أن الدفع يتم خلال 30 يوماً بعد تسليم الخدمة بموجب تقديم فاتورة كاملة وصحيحة.

تتكون دعوة استدراج العروض هذه من الملاحق التالية. يرجى اتباعها أثناء إعداد عرضك:

a.	تعليمات للمتقدمين بالعروض	الملحق أ
b.	معايير الفرز الأولية	الملحق ب
c.	الأحكام المرجعية (TOR)	الملحق ج
d.	نموذج تقديم العرض	الملحق د
e.	نموذج معلومات المتقدم بالعرض	الملحق هـ
f.	جدول الأسعار	الملحق و
g.	شروط العقد الخاصة للمنظمة الدولية لقانون التنمية	الملحق ز
h.	الشروط والأحكام العامة لـلمنظمة الدولية لقانون التنمية لتوريد البضائع أو الخدمات ومدونة قواعد السلوك للموردين	الملحق ح

لقد تم تنفيذ هذا العطاء باللغتين العربية والانجليزية، وفي حالة الاختلاف يجب التعامل مع النسخة الإنجليزية كمرجع أصل.

في حال كانت لديكم أية تساؤلات / استيضاحات متعلقة بدعوة استدراج العروض هذه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض، يرجى التواصل مع المنظمة الدولية لقانون التنمية عن طريق البريد الإلكتروني على (tenders@idlo.int) وذكر العنوان **Clarification ITB NO. ITB N_32-JOR_21** في قسم الموضوع في بريدك الإلكتروني.
الموعد النهائي لتقديم العروض بتاريخ أو قبل **2021/2/15** الساعة 15:00 بتوقيت روما، إيطاليا المحلي.

شكراً لكم وبانتظار تلقي عروضكم.

مع التحية،
المنظمة الدولية لقانون التنمية | IDLO
مكتب الأردن

الملحق أ
تعليمات للمتقدمين بالعروض

1. الاعتبارات العامة	عند إعداد هذا العرض؛ يتوقع من المتقدم بالعرض التحقق من دعوة استدراج العروض بالتفصيل. إن النقص الجوهري في تزويد المعلومات المطلوبة في الدعوة قد ينتج عنه رفض العرض. لن يتم السماح لمقدم العرض بالاستفادة من أية أخطاء أو إغفالات في دعوة استدراج العروض. في حال تم اكتشاف تلك الأخطاء أو الإغفالات، يجب على مقدم العرض إبلاغ المنظمة.
2. كلفة العرض	يجب أن يتحمل المتقدم بالعرض جميع التكاليف المصاحبة لإعداد وتقديم العرض. لن تكون المنظمة الدولية لقانون التنمية بأي حال من الأحوال مسؤولة عن تلك التكاليف بصرف النظر عن إجراء أو مخرجات الالتماس.
3. عملة العرض	يجب أن يتم تقديم العروض بشكل **حصري بالدولار الأمريكي**. ملاحظة: يجب على الموردين المحليين الامتثال لأية قوانين مطبقة بصرف النظر عن القيام بالأعمال بعملات أخرى.
4. لغة العرض	سيتم اعلان العطاء باللغتين الانجليزية و العربية. أما في حالة الاختلاف، سيتم التعامل مع اللغة الانجليزية على أنها المرجع الأصل. في حال تم اختيار اللغة العربية من قبل مقدم العطاء، يجب أن تكون جميع المراسلات والوثائق و العقد التي يتم تبادلها ما بين مقدم العرض والمنظمة الدولية لقانون التنمية مكتوبة باللغة الإنجليزية.
5. مدة ومكان التسليم	الشروط التجارية الدولية، **التسليم مع دفع الرسوم بما يشمل التخليص الجمركي** إلى مكتب المقر الرئيسي للمستفيد والذي يقع في عدن، اليمن. سيتم تسليم البضائع في موعد أقصاه 2021/2/28 بعد إصدار أمر الشراء / العقد من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية.
6. الموعد النهائي لتقديم العروض	يجب أن يتم إرسال العرض إلى المنظمة الدولية لقانون التنمية بتاريخ أو قبل: **التاريخ**: **2021/2/15** **الوقت**: **15:00 بتوقيت روما، إيطاليا المحلي** ملاحظة: العروض التي يتم تقديمها عن طريق البريد الإلكتروني يجب أن تكون محددة بحجم يصل إلى حد **أقصاه 10 ميجابايت** وأن تكون خالية من الفيروسات وألا تتجاوز رسالتين فقط. يجب أن تكون خالية من جميع أشكال الفيروسات أو المحتويات الفاسدة؛ بخلاف ذلك سيتم رفض عروض الأسعار
7. الوثائق التي يتألف منها العرض	يجب أن يتألف العرض من المكونات التالية: 1. نموذج تقديم العرض (انظر الملحق د) 2. نموذج معلومات مقدم العرض (انظر الملحق هـ) 3. جدول الأسعار (الملحق و)
8. محتويات وثائق الالتماس	يتوقع من مقدم العرض فحص جميع التعليمات والنماذج والأحكام والمواصفات الموجودة في وثائق الالتماس. إن عدم الامتثال لتلك الوثائق سيكون بمثابة مخاطرة من مقدم العرض وسيؤثر على تقييم العرض.
9. توضيح وثائق الالتماس	يجوز لمقدم العرض المرتقب الذي يطلب أية توضيحات بخصوص طلب استدراج العروض هذا التواصل مع المنظمة الدولية لقانون التنمية على البريد الإلكتروني (tenders@idlo.int) بما لا يتجاوز 72 ساعة قبل الموعد النهائي من تقديم العروض. يجب ذكر العنوان (**Request for clarifications for ITB N_32-JOR_21**) في خانة الموضوع في طلبات الاستيضاح. سيتم إرسال النسخ الخطية من رد المنظمة (بما في ذلك تفسير الطلب ولكن دون تحديد مصدره) إلى جميع مقدمي العروض المرتقبين الذين تلقوا وثائق الالتماس أو الذين قدموا على موقع المنظمة الإلكتروني. أي تأخير في رد المنظمة الدولية لقانون التنمية لا يجب أن يستخدم كسبب لتمديد الموعد النهائي للتقديم، ما لم تحدد المنظمة أن ذلك التمديد ضروري وإبلاغها بموعد نهائي جديد لجميع مقدمي العروض.
10. تعديلات على وثائق الالتماس	في أي وقت قبل الموعد النهائي لتقديم العروض يجوز أن تقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية لأي سبب كان سواء بناءً على مبادرتها الخاصة أو استجابةً لطلب توضيح من قبل مقدم عروض مرتقب أن تقوم بتعديل وثائق الالتماس.

	جميع مقدمي العروض المرتقبين الذين تلقوا وثائق الالتماس سيتم إبلاغهم خطياً بجميع التعديلات على وثائق الالتماس. من أجل تمكن مقدمي العروض من أخذ التعديلات بعين الاعتبار وإعداد عروضهم خلال وقت معقول، يجوز قيام دائرة المشتريات التابعة للمنظمة الدولية لقانون التنمية بناءً على تقديرها الخاص تمديد الموعد النهائي لتقديم العروض
11. التنسيق وختم التوقيع والعلامات وتقديم العروض	يجب توقيع العرض من قبل المتقدم بالعرض أو شخص أو أشخاص مخولين حسب الأصول لإلزام مقدم العرض بالعقد. يجب أن يتم الإشارة إلى ذلك التخويل على شكل وكالة قانونية خطية مرفقة بالعطاء. يجب تقديم العرض باستخدام التنسيق المحدد بالتفصيل في الملاحق د، هـ، و. يجب ألا يحتوي العرض على كتابة بين السطور أو محو أو كتابة فوق السطور باستثناء ما يلزم لتصحيح الأخطاء التي يرتكبها مقدم العرض، وفي تلك الحالة يجب أن يتم التأشير على التصحيحات من قبل الشخص أو الأشخاص الموقعين على العرض.
12. المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية	إذا كان مقدم العرض مجموعة من المنشآت القانونية التي ستشكل أو شكلت مشروعاً مشتركاً أو ائتلاف أو جمعية من أجل العرض، فيجب عليهم التأكيد في عرضهم على أنهم: 1) قاموا بتعيين طرف واحد للتصرف كمنشأة قائدة مخولة حسب الأصول بصلاحية إلزام أعضاء المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية قانونياً منفردين ومجتمعين، والذي يجب أن يتم الاستدلال عليه من خلال اتفاقية مصدقة حسب الأصول من كاتب العدل بين المنشآت القانونية وأن يتم تقديمها مع العرض، 2) إذا تمت إحالة العقد عليهم، يجب أن يتم إبرام العقد ما بين المنظمة الدولية لقانون التنمية والمنشأة القائدة والتي يجب أن تتصرف بالنيابة عن جميع المنشآت الأعضاء المكوّنة للمشروع المشترك. بعد الموعد النهائي لتقديم العرض، يجب على المنشأة القائدة التي تم تحديدها لتمثيل المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية ألا تتغير دون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة من المنظمة الدولية لقانون التنمية. يجب على المنشأة القائدة والمنشآت الأعضاء في المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية الالتزام بالمتطلبات المنصوص عليها في القسم التالي فيما يتعلق بتقديم عرض واحد فقط. يجب أن يعرّف وصف المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية بوضوح الدور المقترح لكل منشأة في المشروع المشترك في تلبية متطلبات طلب استدراج العروض في كل من العرض واتفاقية المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية. جميع المنشآت المكوّنة للمشروع المشترك او الائتلاف أو الجمعية يجب أن تكون خاضعة لتقييم الأهلية القانونية والمؤهلات من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية. يجب على المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية عند تقديم سجل التتبع أو الخبرة توضيح الفارق ما بين: أ) ما تم التعهد به معاً من قبل المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية ب) ما تم التعهد به من قبل المنشآت الفردية في المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية ت) العقود السابقة المستكملة من قبل الخبراء الأفراد العاملين بشكل خاص ولكن كانوا مشاركين بشكل دائم أو مؤقت مع أي شركات عضو لا يمكن اعتبارها بمثابة خبرة مشروع مشترك أو ائتلاف أو جمعية أو خبرة أعضائها، ولكن يجب أن تعتبر فقط من قبل الخبراء الأفراد أنفسهم في تقديمهم للاعتمادات الفردية. يوصى المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعيات بالمتطلبات عالية القيمة ومتعددة القطاعات عندما لا يمكن أن تكون الموارد والخبرات المطلوبة متاحة في منشأة واحدة. يجب أن يحدد وصف مؤسسة المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية بوضوح الدور المتوقع من كل منشأة في المشروع المشترك في تلبية متطلبات طلب استدراج العروض في كل من العرض واتفاقية المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية. جميع المنشآت التي تكون المشروع المشترك أو الائتلاف أو الجمعية يجب أن تكون خاضعة لتقييم الأهلية القانونية والمؤهلات من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية.
13. عروض واحد فقط	يجب على مقدم العرض (بما يشمل الأعضاء في أي مشروع مشترك) تقديم عرض واحد فقط إما باسمه الخاص أو كجزء من مشروع مشترك. العروض المقدمة من قبل اثنين أو أكثر من مقدمي العروض يجب أن يتم رفضها جميعاً في حال تم اكتشاف أن تحتوي على واحد مما يلي: أ) تحتوي على شريك أو مدير أو مساهم مسيطر واحد مشترك على الأقل؛ أو ب) يتلقى أو تلقى أي منهم أي معونة مباشرة أو غير مباشرة من الآخرين؛ أو ت) لديهم الممثل القانوني ذاته لغايات طلب استدراج العروض هذا؛ أو ث) تربطهم علاقة ببعضهم البعض بشكل مباشر أو من خلال أطراف ثالثة مشتركة

	تجعلهم في موضع الحصول على معلومات بشأن أو التأثير على عرض مقدم عرض آخر بخصوص عملية طلب استدراج العروض هذه؛ ج) كانوا مقاولين فرعيين لعرض بعضهم البعض أو أن مقاول فرعي لعرض واحد يقدم عرض آخر باسمه كمقدم عرض رئيسي ح) مشاركة بعض الموظفين الرئيسيين المقترح أن يكونوا في فريق أحد مقدمي العروض في أكثر من عرض تم تلقيه لعملية طلب استدراج العروض هذه. يتعلق هذا الشرط بالموظفين ولا ينطبق على المقاولين الفرعيين المشمولين في أكثر من عرض واحد
14. العروض المتأخرة	أي عرض يتم تلقيها من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض بموجب بند (الموعد النهائي لتقديم العروض) سيتم رفضه وإعادة إرساله دون فتحه أو إتلافه دون فتحه في حال كانت الإعادة غير مؤمّنة ما لم يتم إرسال العرض عبر البريد الإلكتروني ولكن لم يتم استلامه بشكل صحيح بسبب مشكلات في نظام المنظمة الدولية لقانون التنمية البريدي.
15. فترة سريان العروض	جميع العروض يجب أن تكون سارية **لمدة 90 يوماً** من الموعد النهائي لتقديم العروض. في الظروف الاستثنائية، يجوز أن تطلب المنظمة الدولية لقانون التنمية من مقدمي العروض تمديد فترة سريان العرض إلى ما يتجاوز المدة المحددة بشكل أولي في طلب استدراج العروض هذا. يجب أن يتم دعوة مقدمي العروض لتأكيد التمديد خطياً دون أي تعديل على العرض. يجوز لمقدمي العروض اختيار عدم تمديد مدة السريان للعرض بناءً على طلب المنظمة الدولية لقانون التنمية
16. تعديل وسحب العروض	يجوز لمقدم العرض تعديل / سحب عرضه بعد تقديمه شريطة أن يتم استلام إشعار خطي بالانسحاب من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية قبل الموعد النهائي المحدد لتقديم العروض. يجب أن يتم إعداد إشعار تعديل / سحب العرض ومختوماً ويحمل علامة ويتم إرساله وفقاً لأحكام بند الموعد النهائي لتقديم العروض. لا يجوز تعديل أو سحب أي عرض بعد الموعد النهائي لتقديم العروض. لا يجوز تعديل / سحب أي عرض في الفترة ما بين الموعد النهائي لتقديم العروض وتاريخ انتهاء مدة سريان العرض المحددة من قبل مقدم العرض في نموذج تقديم العرض.
17. التعديل على العرض	في أي وقت قبل الموعد النهائي لتقديم العرض، يجوز أن تقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية لأي سبب كان، كاستجابة لتوضيح مطلوب من قبل مقدم عرض، تعديل طلب استدراج العروض. سيتم توفير التعديلات لجميع مقدمي العروض المرتقبين. في حال كان التعديل جوهري، يجوز أن تقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية بتعديل الموعد النهائي لتقديم العرض من أجل إعطاء مقدمي العروض وقت معقول لدمج التعديل في عروضهم
18. مؤتمر المتقدمين بالعروض	☒**لا ينطبق** ☐**نعم**
19. الحق بقبول أو رفض أية أو جميع العروض أو اعتبارها غير مستجيبة	تحتفظ المنظمة الدولية لقانون التنمية بحق قبول أو رفض أي عرض واعتبار أية أو جميع العروض غير مستجيبة وإلغاء عملية الالتماس ورفض جميع العروض في أي وقت قبل إحالة العقد دون أن تترتب أية مسؤولية أو واجب لإبلاغ مقدمي العروض المتأثرين بأسس إجراء المنظمة الدولية لقانون التنمية. من ناحية أخرى، يجب ألا تكون المنظمة الدولية لقانون التنمية ملزمة بإحالة العقد على عرض السعر الأقل.
20. توضيح العروض	للمساعدة في فحص وتقييم ومقارنة العروض، يجوز أن تطلب المنظمة الدولية لقانون التنمية وفقاً لتقديرها الخاص من مقدم العرض توضيح عرضه. إن طلب التوضيح والرد يجب أن يكون خطي ولا يجب طلب أو عرض أو السماح بتغيير في سعر أو جوهر العرض.
21. تقييم الأهلية القانونية والمؤهلات	في الأحكام العامة، مقدمي العروض الذين يلبون المعايير التالية يجوز اعتبارهم مؤهلين: أ) غير مشمولين في قائمة عقوبات المنظمة الدولية لقانون التنمية (الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة والأمم المتحدة) ب) يتمتعون بوضع مالي جيد ويمكنهم الحصول على الموارد المالية الكافية لأداء العقد وجميع الالتزامات التجارية القائمة ت) يمتلكون الخبرة المماثلة اللازمة والخبرة التقنية والاستطاعة الإنتاجية حيثما أمكن واعتمادات الجودة وإجراءات ضمان الجودة وغيرها من المصادر المطبقة على تزويد الخدمات المطلوبة ث) يمكنهم الامتثال بالكامل لشروط وأحكام العقد العامة للمنظمة الدولية لقانون التنمية ومدونة قواعد السلوك للموردين

	ج) ليس لديهم تاريخ من قرارات التحكيم / المحاكم ضد مقدم العرض ح) لديهم سجل من الأداء المرضي وفي الوقت المحدد مع عملائهم
22. تباين السعر	لا يجب على مقدم العرض تغيير أسعاره لأي سبب كان بعد الموعد النهائي للعطاء وأثناء سريان العرض
23. الفرز الأولي	ستقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية بفرز الملاحق د، هـ من العروض من أجل تجديد ما إذا كانت كاملة وما إذا كانت الوثائق موقعة وما إذا كان العرض بالترتيب المطلوب عموماً
24. تصحيح الأخطاء	في حال وجود اختلاف بين السعر الإفرادي والسعر الإجمالي، يجب اعتبار السعر الإفرادي ويجب أن يتم تصحيح السعر الإجمالي من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية. في حال لم يقبل مقدم العرض السعر النهائي بناءً على تصحيح المنظمة الدولية لقانون التنمية للأخطاء، فسيتم رفض عرضه.
25. الفحص النافي للجهالة	تحتفظ المنظمة الدولية لقانون التنمية بحق إجراء ممارسة الفحص النافي للجهالة بهدف تحديد سريان المعلومات المزودة من قبل مقدم العرض بما يرضيها. يجب أن يتم توثيق تلك الممارسة بالكامل ويمكن أن تشمل على سبيل المثال لا الحصر جميع أو أي مما يلي: أ) التحقق من دقة وصحة وأصولية المعلومات المقدمة من قبل مقدم العرض ب) التحقق من مدى الامتثال لمتطلبات طلب استدراج العروض ومعايير التقييم بناءً على ما تم اكتشافه من قبل فريق التقييم قدر الإمكان ت) الاستفسار والتحقق من المرجعيات مع المنشآت الحكومية فيما يتعلق باختصاص مقدم العرض أو مع العملاء السابقين أو أية منشأة أخرى يمكن أن تكون قد نفذت عملاً مع مقدم العرض ث) الاستفسار والتحقق من المرجعيات مع العملاء السابقين بشأن أداء العقود القائمة أو المستكملة بما يشمل التحققات المادية من الأعمال السابقة بحسب ما يلزم ج) الفحص المادي لمكاتب مقدم العرض وفروعه أو الأماكن الأخرى التي يصل إليها العمل مع أو دون إشعار لمقدم العرض **ح)** الوسائل الأخرى التي تعتبرها المنظمة الدولية لقانون التنمية ملائمة في أي مرحلة ضمن عملية الاختيار وقبل إحالة العقد
26. الاستجابة للعرض	ستقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية بتحديد الاستجابات الأساسية لكل عرض مع طلب استدراج العروض. لغايات هذا البند، العرض المستجيب جوهرياً هو الذي يتوافق جوهرياً مع متطلبات العطاء وأية أحكام إلزامية موجودة في وثائق الالتماس. إن تحديد المنظمة الدولية لقانون التنمية لاستجابة العرض مبنية على محتويات العرض نفسه دون اللجوء إلى أدلة خارجية.
27. إحالة العقد	يجب أن يتم إحالة العقد وفقاً لما يلي: أ) التقديم الكامل للوثائق ذات الصلة بحسب معايير الفرز الأولية (الملحق ب) ب) التقديم الكامل لنموذج تقديم العرض (الملحق د) موقع ومختوم ت) التقديم الكامل لنموذج معلومات مقدم العرض (الملحق هـ) ث) التقديم الكامل لجدول الأسعار (الملحق و) موقع ومختوم ج) العرض الأقل سعراً والمقبول / متوافق تقنياً
28. استخلاص المعلومات	في حال لم ينجح مقدم العرض، يجوز له طلب استخلاص معلومات من المنظمة الدولية لقانون التنمية. الغاية من استخلاص المعلومات هو مناقشة نقاط القوة ونقاط الضعف الخاصة بتقديم مقدم العرض من أجل مساعدته في تحسين عروضه المستقبلة لفرص توريدات المنظمة الدولية لقانون التنمية. لن يتم مناقشة محتوى العروض الأخرى وكيفية مقارنتها مع ما قدمه مقدم العرض.
29. الحق بتغيير المتطلبات وقت الإحالة	~~☐لا ينطبق على اتفاقية إطار العمل~~ **☒نعم – وقت إحالة العقد تحتفظ المنظمة الدولية لقانون التنمية بحق تغيير (زيادة أو تخفيض) كمية أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بما يصل إلى خمسة وعشرون بالمائة (25%) من إجمالي العرض، دون أي تغيير في السعر الإفرادي أو الشروط والأحكام الأخرى.**
30. توقيع العقد	خلال خمسة 5 أيام ميلادية من تاريخ استلام العقد، يجب أن يقوم مقدم العرض الناجح بتوقيع العقد مع ذكر التاريخ وإعادته إلى المنظمة الدولية لقانون التنمية. إن عدم القيام بذلك يشكل أساساً مرضياً لإلغاء الإحالة ومصادرة كفالة العرض إن وجد ويجوز أن تقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية في تلك الحالة بإحالة العقد إلى ثاني مقدم عرض مصنّف أو الدعوة لاستدراج عروض جديدة.
31. أحكام الدفع	ستقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية بالدفع **خلال 30 يوماً** بعد استلام جميع البضائع على نحوٍ مرضي وتقديم الفاتورة من قبل المورد.

32. الشروط والأحكام العامة ومدونة قواعد السلوك للموردين	أي عقد أو أمر شراء سيتم توقيعه نتيجةً لطلب استدراج العروض هذا يجب أن يكون خاضعاً لشروط وأحكام المنظمة الدولية لقانون التنمية العامة ومدونة قواعد السلوك للموردين المرفقة بالملحق ح. أن تقديم العرض ينضوي على قبول مقدم العرض للملحقين الكاملين.
33. الأضرار المصفاة	~~☐لا ينطبق~~ **☒نعم بالنسبة لتسليم البضائع المتأخر، يجب أن تكون المنظمة الدولية لقانون التنمية مخولة بطلب الأضرار المصفاة من المتعاقد وفقاً للمادة 23 من الشروط والأحكام العامة. الأضرار المصفاة لسوء الجودة أو عدم الامتثال لمواصفات البضائع سيتم تقييمها على أساس الحالة وفقاً لحدة المشكلة كما هو محدد فقط من قبل المنظمة الدولية لقانون التنمية. إن تطبيق تلك الأضرار المصفاة لا يجب أن يعفي المتعاقد من واجباته أو مسؤولياته بموجب هذا العقد**
34. العرض الجزئي	**☒ غير مسموح (الكل أو لا شيء)** ~~☐ مسموح (أدخل شروط العروض الجزئية وتأكد من إدراج المتطلبات بشكل ملائم مع السماح بالعروض الجزئية (مثلاً ضمن دفعات أو غيرها)~~
35. التخليص الجمركي إن لزم الأمر، يجب أن يتم عن طريق:	☐المنظمة الدولية لقانون التنمية **☒المورد** ☐لا ينطبق

الملحق ب
معايير الفرز الأولية

أ) الحد الأدنى من معايير الأهلية القانونية

الموضوع	المعايير	متطلبات تقديم الوثائق
الأهلية القانونية		
الوضع القانوني	المورد منشأة مسجلة قانونياً	شهادة تأسيس/ تسجيل
العوائد الضريبية	المورد مسجل لدى سلطة إيرادات البلاد ذات الصلة	شهادة امتثال ضريبية سارية المفعول
الأهلية القانونية	لم يتم تعليق المورد أو حظره أو تحديده على أنه غير مؤهل من قبل أي منظمة تابعة للأمم المتحدة أو مجموعة البنك الدولي أو أية منظمة دولية أخرى وفقاً للملحق أ من طلب استدراج العروض البند 21	خطاب برهنة ذاتي
الإفلاس	لم يصرّح بأن المورد مفلس وغير مشمول في إجراءات إفلاس أو تعيين حارس قضائي ولا يوجد بحقه حكم أو إجراء قانوني معلق يمكن أن يؤثر على عملياته ومستقبله المرتقب	النموذج أ: خطاب الأقرار الذاتي
الشهادات والتراخيص	▪ مفوض حسب الأصول للتصريف كوكيل بالنيابة عن المصنّع أو وكالة قانونية في حال مقدم العرض لم يكن المصنّع ▪ تعيين رسمي كممثل محلي في حال كان مقدم العرض يقوم بتقديم العرض بالنيابة عن منشأة موجودة خارج البلاد ▪ شهادات تسجيل براءة الاختراع في حال كانت أي من التكنولوجيات المقدمة من قبل مقدم العرض تحمل براءة اختراع له ▪ رخص الاستيراد والتصدير إن وجدت	تخويل المصنّع للشركة كوكيل مبيعات
		شهادة تسجيل براءة اختراع
		خطاب بيان يشير إلى أية تراخيص استيراد أو تصدير مطلوبة فيما يتعلق بالبضائع التي سيتم شراؤها بما في ذلك أية تقييدات على بلد المنشأ أو طبيعة الاستخدام / الاستخدام المزدوج للبضائع أو الخدمات

ب) معايير التأهيل

المؤهلات	المعايير	متطلبات تقديم الوثائق
تاريخ التقاضي	عدم وجود تاريخ بقرارات تحكيم / محكمة ضد مقدم العرض لآخر 3 سنوات	خطاب برهنة ذاتي
الخبرة السابقة	حد أدنى 5 سنوات خبرة ذات صلة	تقديم نسخة من أوامر الشراء والعقود الخاصة بالخبرة المماثلة ذات الصلة
	حد أدنى 3 عقود بقيمة وطبيعة وتعقيد مماثل منفذة على مدى 3 سنوات الأخيرة. (للمشاريع المشتركة / الائتلاف/ الجمعيات، يجب على جميع الأطراف تلبية المعايير معاً)	تقديم نسخة من أوامر الشراء والعقود الخاصة بالخبرة المماثلة ذات الصلة
الوضع المالي	معدل حد أدنى من دوران رأس المال السنوي بقيمة 10,000.00 دولار أمريكي لآخر 3 سنوات (للمشاريع المشتركة / الائتلاف/ الجمعيات، يجب على جميع الأطراف تلبية المعايير معاً)	نسخة من البيانات المالية المدققة لآخر 3 سنوات
	يجب على مقدم العرض إثبات سلامة وضعه المالي الحالي وبيان ربحيته المرتقبة طويلة الأجل. (للمشاريع المشتركة / الائتلاف/ الجمعيات، يجب على جميع الأطراف تلبية المعايير معاً)	نسخة من البيانات المالية المدققة لآخر 3 سنوات

الملحق ج
الأحكام المرجعية

أ) نبذة عامة عن المنظمة الدولية لقانون التنمية

إن المنظمة الدولية لقانون التنمية هي منظمة حكومية دولية مكرّسة حصراً لتعزيز سيادة القانون، ومنذ أن تأسست في عام 1983 وهي تعمل من أجل تمكين الحكومات والأفراد من إصلاح القوانين وتقوية المؤسسات من أجل تعزيز السلام والعدالة والتنمية المستدامة والفرص الاقتصادية. تغطي برامجها وأبحاثها وتأييد سياستها نطاق سيادة القانون من السلام والبناء المؤسسي إلى التنمية الاجتماعية والتعافي الاقتصادي في البلدان الخارجة من النزاع والتي تسعى لتحقيق الديموقراطية.
جمعية الأطراف لدى المنظمة الدولية لقانون التنمية هي الهيئة العليا لصنع القرار وهي تتألف من ممثلي جميع الأطراف الأعضاء والتي انضمت إلى اتفاقية إنشاء المنظمة الدولية لقانون التنمية، حيث تضم المنظمة حالياً 37 طرف عضو.
يقع مقر المنظمة الدولية لقانون التنمية الرئيسي في روما ولديها مكتب فرع في لاهاي، ومكاتب ارتباط للأمم المتحدة في نيويورك وجنيف ومكاتب قطرية في كل من أفغانستان وأرمينيا والباهاما وبوركينا فاسو والهندوراس واندونيسيا وكينيا وقيرغيزستان والأردن وليبيريا ومالي والمكسيك ومولدوفا ومنغوليا وميانمار والنيجر والفلبين والصومال وتونس وأوغندا وأوكرانيا.
يتم استدامة أعمال المنظمة الدولية لقانون التنمية من خلال القوى العاملة المتنوعة متعددة الجنسيات والثقافات والتي تتألف من أكثر من 400 موظف بالإضافة إلى الموظفين الإضافيين في فئة غير العاملين مثل الاستشاريين والمتدربين. حوالي ربع القوى العاملة في المنظمة الدولية لقانون التنمية متمركزة في المقر الرئيسي في روما، في حين أن البقية منتشرين حول العالم في مكاتب الفروع والمكاتب القطرية.

ب) **الخلفية**

عرض أسباب المشروع
لقد أطلقت المنظمة الدولية لقانون التنمية مشروعاً مع مستفيد في عدن، اليمن.

من أجل تحقيق الهدف العام للمشروع، ستقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية بدعم المستفيد من خلال أجهزة تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات والبرمجيات. من ناحية أخرى؛ من أجل تقديم المساعدة التقنية ولتحقيق الهدف الكلي للمشروع، أطلقت المنظمة الدولية لقانون التنمية تقييماً شاملاً لنظام تكنولوجيا المعلومات القائم لدى المستفيد مع البنية التحتية من أجل اقتراح تعزيزات أو تحسينات او تحديثات إن لزم الأمر. من بين توصيات التقييمات كان ما يلي:

1. تحديث البرمجيات القائمة لتشمل خصائص إضافية ستعمل على تحسين التدابير الأمنية للنظام وتحسين واجهة المستخدم وتجعلها أكثر سلاسة وكفاءة كما سيتم الملاحظة لاحقاً في التقييم
2. تحديث برمجيات النظام القديمة

الغاية من العمل
بناءً على تعزيزات أو تحديثات النظام الموصى بها والمذكورة أعلاه، فإن الغاية من هذا العطاء هي تزويد المستفيد بدعم التكنولوجيا الأساسية من أجل تعزيز وتحسين عملياته القائمة. يشمل هذا ما يلي:

1. تحديث البرمجيات (لضمان العمل الملائم)
2. خادم احتياطي (لمنع فقدان البيانات)
3. تطوير تطبيق هاتف محمول (لضمان نزاهة البيانات وكفاءة العمل)

إن الغاية من هذا الالتماس هي دعم المستفيد القائم في عدن، اليمن.

ت) المخرجات المتوقعة
إن هذا الالتماس من أجل تزويد **برمجيات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات** وتسليمها إلى المستفيد من المشروع في عدن، اليمن. بموجب الدعم التقني، يتوقع من المتعاقد تزويد البرمجيات المشار إليها في الجدول أدناه تحت بند "المواصفات":

الجدول 1: مواصفات متطلبات البضائع / الخدمات

الدفعة	المادة	المواصفات	الكمية
1	**خادم مايكروسوفت SQL 2019**	خادم مايكروسوفت SQL 2019 قياسي 4-core	1
2	**خادم ويندوز 2019**	خادم ويندوز 2019 قياسي	1
3	**مايكروسوفت visual studio 2019**	مايكروسوفت visual studio 2019	1

أحكام التسليم

سيتم تعيين مفاتيح المنتج للمستفيد وليس للمنظمة وسيتم تسجيل / تفعيل التراخيص من قبل المستفيد في عدن، اليمن بما لا يتخطى 28 شباط 2021.

ث) الترتيب المؤسسي

سيتم تعيين جهة اتصال من قبل المستفيد وتخويلها بقبول البضائع (المواد المدرجة في الجدول أعلاه) بالنيابة عن المنظمة الدولية لقانون التنمية.

ج) موقع العمل

لا يحتاج المتعاقد أن يكون قائماً في موقع التسليم، ومع ذلك يجب أن يكون المتعاقد على دراية بالمخاطر المصاحبة للتسليم لمنتجات البرمجيات النهائية لموقع المستفيد بسبب النزاع القائم.

الملحق د
نموذج تقديم العرض

يجب تقديم هذا النموذج باستخدام الورق الرسمي المروّس الخاص بالمورد بالنموذج المحدد أدناه

السادة الأعزاء،

بعد التحقق من وثائق الالتماس والإقرار باستلامها حسب الأصول فإننا نحن الموقعون أدناه نقدم عرض تزويد برمجيات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات من أجل (أدخل القيمة والعملة) بحسب ما يتم تأكيده وفقاً لجدول الأسعار (الملحق و) المرفق طياً والذي يعتبر جزءاً من هذا العرض.

نتعهد في حال قبول عرضنا ببدء وإتمام تسليم جميع الخدمات المحددة في العقد خلال الإطار الزمني المنصوص عليه.

نوافق على الالتزام بالعرض لمدة 90 يوماً من التاريخ المحدد لفتح العروض في دعوة استدراج العروض، ويجب أن يبقى ملزماً لنا ويمكن أن يكون مقبولاً في أي وقت قبل انتهاء تلك الفترة.

نوافق بموجبه على شروط وأحكام المنظمة الدولية لقانون التنمية العامة بالكامل وعلى سياسة الدفع للدفع خلال 30 يوماً بعد تسليم الخدمة بناءً على تقديم فاتورة صحيحة وكاملة.

ندرك بأنكم غير ملزمين بقبول أي عرض قد تتلقونه.

الشركة / المنظمة:
الاسم:
المنصب:
التاريخ:

التوقيع:
(المفوض بالتوقيع حسب الأصول على هذا العرض)

الملحق هـ
نموذج معلومات مقدم العرض

اسم مقدم العرض	**أدخل اسم مقدم العرض**	التاريخ	Select date
الرقم المرجعي:	ITB N_32-JOR_21		

الاسم القانوني لمقدم العرض	**أكمل**
العنوان القانوني	**أكمل**
سنة التسجيل	**أكمل**
معلومات الممثل المخول لمقدم العرض	الاسم: **أكمل** المنصب: **أكمل** أرقام الهاتف: **أكمل** البريد الإلكتروني: **أكمل**
هل أنت مورد للمنظمة الدولية لقانون التنمية؟	☐نعم ☐ لا إذا كان الجواب نعم أدخل رقم مورد المنظمة الدولية لقانون التنمية
بلدان العمل	**أكمل**
عدد موظفي الدوام الكامل	**أكمل**
اعتماد ضمان الجودة (مثال آيزو 9000 أو ما يعادله) (إذا كان الجواب نعم، يرجى تقديم نسخة من الشهادة السارية)	**أكمل**
هل تمتلك شركتك أي اعتماد مثل الآيزو 14001 أو الآيزو 14064 أو ما يعادله فيما يتعلق بالبيئة؟ (إذا كان الجواب نعم، يرجى تقديم نسخة من الشهادة السارية)	**أكمل**
جهة الاتصال التي يمكن أن تتواصل معها المنظمة الدولية لقانون التنمية من أجل طلبات التوضيحات خلال تقييم العرض	الاسم: **أكمل** المنصب: **أكمل** أرقام الهاتف: **أكمل** البريد الإلكتروني: **أكمل**
يرجى إرفاق الوثائق التالية: (بحسب الملحق ب – معايير الفرز الأولية)	▪ شهادة التأسيس/ التسجيل ▪ شهادة التسجيل / الدفع الضريبي الصادرة من قبل سلطة العوائد الداخلية والتي تدل على أن مقدم العرض على دراية بواجبات الدفع الضريبي الخاصة به، أو شهادة إعفاء ضريبي في حال كانت تلك الميزة يتمتع بها مقدم العرض ▪ أوراق تسجيل الاسم التجاري، إن وجد ▪ شهادة جودة البضائع (مثل الآيزو وغيرها) و/أو شهادات مماثلة أو اعتمادات أو جوائز أو توصيات تم استلامها من قبل مقدم العرض إن وجدت ▪ شهادات تسجيل براءة الاختراع في حال كانت أي من التكنولوجيات المقدمة في العطاء تحمل براءة اختراع مقدم العرض ▪ اعتماد أو تخويل بالتصرف كوكيل بالنيابة عن المصنّع أو وكالة قانونية ▪ رخص التصدير إن وجد ▪ تصريح الحكومة المحلية لتحديد الموقع والعمل في موقع المهمة إن وجد ▪ خطاب تعيين رسمي كممثل محلي، في حال كان مقدم العرض يقدم عرضه بالنيابة عن منشأة تقع خارج البلاد ▪ البيانات المالية المدققة (الحسابات الختامية بما يشمل جميع الملاحظات ذات الصلة وبيانات الدخل) لآخر 3 سنوات

الملحق و
جدول الأسعار

يجب أن يقدم جدول الأسعار تفصيل الكلفة مع تزويد أرقام منفصلة لكل مجموعة أو فئة وظيفية.

في حالة وجود مكوّن معدات للخدمة المقدمة، يجب أن يشمل جدول الأسعار أرقام خيارات الشراء والإجارة. تحتفظ المنظمة الدولية لقانون التنمية بخيار استئجار أو شراء المعدات من خلال مقدم العرض.

إن التنسيق الظاهر في الجدول أدناه يجب أن يستخدم أثناء إعداد جدول الأسعار. يشمل التنسيق النفقات الخاصة والتي قد تكون أو لا تكون مطلوبة أو مطبقة ولكن تم بيانها لتقدم كأمثلة.

الدفعة	وصف المواد	الكمية	السعر الإفرادي بالدولار الأمريكي	المبلغ الإجمالي بالدولار الأمريكي
الدفعة **1**	خادم مايكروسوفت SQL 2019	1		
الدفعة **2**	خادم ويندوز 2019	1		
الدفعة **3**	مايكروسوفت visual studio 2019	1		
المجموع				
الضرائب (إن وجد)				
المبلغ الإجمالي (شامل الضريبة)				

اسم ومنصب وتوقيع مقدم العرض	**ختم مقدم العرض**
الشخص المفوض حسب الأصول لتوقيع العرض التاريخ :	

الملحق ز
شروط العقد الخاصة للمنظمة الدولية لقانون التنمية

يجب أن تعتبر شروط العقد الخاصة التالية مكملة و/أو معدلة للشروط والأحكام العامة للمنظمة الدولية لقانون التنمية لتوريد البرمجيات. حيثما يكون هناك تضارب، يجب أن تسود أحكام شروط العقد الخاصة على تلك التي في الشروط والأحكام العامة للمنظمة الدولية لقانون التنمية لتوريد البرمجيات.

تم تنفيذ العطاء باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة التضارب، يجب أن يتم التعامل مع النسخة الإنجليزية على أنها المرجع الأصل.

مكان التسليم	إلى مكتب المقر الرئيسي للمستفيد الذي يقع في عدن، اليمن
تاريخ التسليم	سيتم تسليم الخدمات إلكترونياً بحلول 28 شباط 2021
أحكام الدفع	ستقوم المنظمة الدولية لقانون التنمية بسداد الدفعات خلال 30 يوماً بعد استلام جميع البضائع / تزويد الخدمات على نحوٍ مرضي وعند استلام الفاتورة الكاملة والصحيحة من قبل مزود الخدمة

الملحق ح
الشروط والأحكام العامة للمنظمة الدولية لقانون التنمية لتوريد البضائع أو الخدمات
و
مدونة قواعد السلوك لموردي المنظمة الدولية لقانون التنمية

سيتضمن أي تقديم لعرض الموافقة غير المشروطة على الشروط والأحكام العامة لـلمنظمة الدولية لقانون التنمية للبضائع والخدمات والالتزام بمدونة قواعد السلوك لموردي المنظمة الدولية لقانون التنمية

تتوفر الوثائق على موقع المنظمة الدولية لقانون التنمية الإلكتروني الخاص بالمشتريات:
https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_goods_august_2020.pdf

https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_services_august_2020.pdf

https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/idlo-supplier-code-of-conduct.pdf